PAYSEND

About Paysend

paysend.com

Founded in 2017, Paysend is a global fintech company that strives to change the concept of international money transfers. Paysend offers international card-to-card transfer solutions. Today, Paysend serves over 7 million clients and 17,000 enterprises and works in more than 60 countries around the world to connect 12 billion cards of various payment systems (Mastercard, Visa, UnionPay, and local payment system).

About the project

The Janus Worldwide team successfully worked with Paysend to localize their website and mobile app from English to Portuguese, a total of some 88,000 words. To help Paysend keep their costs under control, we offered discounts for repetitions.

The client provided us with a download of their database, and we delivered comprehensive service including translation by a native speaker of Portuguese and quality control. As we translated the user interface of the website and mobile app, particular attention was paid to the terminology, content, and search engine optimization, ensuring that the text was fluid, consistent, and easy to read. We also met the client's requirements for layout and text string length.

The client was very happy with our work, expressing satisfaction with the quality of the translation and the support received from Janus Worldwide specialists during the project.

Vlad A.
SEO and Content Manager

"
I am grateful to the Janus Worldwide specialists for their professional translation of more than 100,000 rows of text from our database. Thank you!
"

Evgeniya Bardukova
Senior Content Manager

"
Yes, we are happy with the translation and our cooperation with the Janus Worldwide team. Thank you so much for your efforts!
"

www.janusww.com

JANUS
New markets for your products and solutions

PAYSEND

Challenges

- Localization of the user interface of a website and mobile app: translation from English to Portuguese (a total translation volume of around 88,000 words) and subsequent quality control.

- Creation of a term base in the target language (Portuguese) and subsequent terminology management to ensure the consistency of translated terms across all web content.

- Cost control, with the aim of reducing the budget by 30%.

- Strict compliance with Paysend corporate standards, design guidelines, and so on.

Solutions

- Dedicated team consisting of project managers, graphic designers, and linguists with a range of specialist skills (technical and marketing translations).

- Selection of a single professional native translator.

- Careful attention for terminology, content, and SEO given the nature of the project (user interface of a website and mobile app).

- Discounts for repetitions, enabling the budget to be reduced by 30%.

- Adaptive translation management solutions to ensure seamless operational project control.

Elements of solutions

- Comprehensive technical translation services.

- Desktop publishing services.

- QA and proofreading services.

- Expert approach to work.

- Productive and proactive communication.

About Janus Worldwide

Founded in 1996, Janus Worldwide is an international company providing a wide range of professional translation services and helping organizations stay connected wherever they are in the world. We offer turnkey solutions, from comprehensive translation and interpreting services, graphic design, desktop publishing and printing, to process automation and content management system implementation.